

## Előfizetési árak:

Évi előfizetés	6 frt — kr.
Évi előfizetés	3 „ — „
Havonta előfizetés	1 „ 50 „
Egy hónapra	— „ 50 „
Egyes szám ára	8 kr.

## Kiadóhivatal:

PÉCSÉTT, Széchenyi-tér 12. sz.

(Nádaszy-féle ház)

ahová az előfizetések és a lap  
szállítására vonatkozó felszólalások intézendők.

## PÉCSI FIGYELŐ

(PÉCSI HIRLAP.)

Mégjelöltek hetenként kétszer: szerdán és szombaton.

## Szerkesztői iroda:

PÉCSÉTT, Széchenyi-tér 12. sz.

ahová a lap szellemi részét  
illető minden közlemény inté-  
zendő.

Kéziratok vissza nem adatnak.

## Hirdetések

a kiadóhivatalban vétetnek föl.  
Előfizetések elfogadtnak még  
valamennyi könyvkereske-  
desben.

## Egyes számok kaphatók:

Waldinger N. utóda Domján I., Valentin K. fia (Széchenyi-tér), Engel Lajos (Kölcsey-utca), Hochrein József és fia (Széchenyi-tér), Böhm Manó (Kölcsey-utca) papir- és könyvkereskedéseiben.

## Október 6.

Gyászmise lesz holnap Aradon; aztán elmennek a nagy téren álló emlékszoborhoz, melynek alsó négyszögkövét az aradi tizenhárom vértanu reliefsképe koszorúzza körül.

Tizenhárom kitünőség, tizenhárom csillog — kioltva egy napon! Mind hős, mind jeles hazafi, kiknek az volt a bűnük, a bitófát érdemelt bűnük, hogy szerették hazájukat s mikor a szeretett haza szólította őket, fegyvert fogtak érdekében és eszüket, testi erejüket, lelkük minden lelkesedését odavitték a csatatérre versengvén a harci dicsőség cserkoszorujáért.

A koszoru nem maradt el. A szabadságharc szerencsétlen vége után Haynau, a vérszopó, összefogatta — valahány hazafi volt még az ország földjén, s a kiválóbbakat, kiknek bármi kis intező szerep jutott a dicső szabadságharcban, azokat oda cipeltette a vesztőhelyre.

Aradon egy napon tizenháromnak kötötték hurkot a nyakára. Milyen kikeresett megbélyegzése egy nemes ügynek! — hogy az intezőit, mint valami ocsmány rablógyilkosokat, bitófára húzzák föl. Mind előkelő, nemes vér, a társadalom s a politika kitünőségei — és ezeknek a nyakára hurkot kötnek s megfojtják!

Az undor borzasztja össze minden érző ember testét-lelkét e hitvány hóhérkodásra, melynek dicsősége a Haynau koporsójára hull átokként.

A szabadságharcot muszka segítség-

gel leverték a hős osztrákok, kik mindig hátul czirkálkodván s a muszka csapatokat mindig maguk előtt tartogatván, rettenetes bátorságot kaptak, mikor a magyar csapatok a muszka vezéreknél kapituláltak. Elődugták a fejüket a Haynau és Schwarzenberg-féle hősök, ezek a politikához nem értő, nemzeti jogok fölül soha sem halló zsoldos katonák, brutális lelkük egész dühével döngötték a mellüket, hogy most nézzen ide a világ, mit fog ő tenni, mint semmisíti ő meg Magyarországot, melynek a kezét-lábát a muszka már összekötözte.

A nem anyatejet, hanem osztrák dinstreglamát szopott vad katona dőzsölt a vérben. Mikor még a barbárnak mondott orosz is kegyelmet kért a magyar foglyoknak, akkor a vérszopó barbárabb akart lenni a muszkánál is, s nemcsak sorba akasztatta legjelesebbjeinket, utánuk pedig minoentit, aki szóval, tettel, vagy bármi jellel pártját fogta a rebelliseknek; tehetetlen dühében nemcsak annyira ment, hogy akiket személyökben büntetni nem lehetett, a kimenekülteknek a képét akasztatta föl személyük helyett, — hanem kegyetlenkedéseiben annyira ment, hogy megvesszőz-tette egy bánási magyar párt egyik vezérének a nejét, mert a férjet nem kaphatta kézre.

És miért e kegyetlenkedés, miért e rémuralom? Azért, mert egy nemzet vissza akarta venni az elkobozott alkotmányát, amihez való jogát még az Isten se tagadhatja el, valamint ahhoz való jogát se, hogy az elkobozott alkotmány visszavéte-

leért fegyvert ragadjon, ha arra más eszköz nincs. Szent joga ez minden nemzetnek s ha egy ilyen nemes célú harcot levernek, akkor lenyűgözheti a legyőzöttet intézményekkel, de nincs joga vérfürdőbe ölni a nemzet nagyjait, kikben óriási erkölcsi és szellemi tőkét semmisített meg. Hogy ezt az osztrák rémuralom mégis megtette, csak egy czim illeheti: gyilkos!

Az egész művelt világ igazat ad nekünk ebben a czimzésben, amint igazat adott akkor is, mikor e gyilkolás történt, rokonszenvével támogatván a magyarság ügyét.

Az október 6-odika sötét napja lesz mindig nemcsak a mi kalendáriumunknak, hanem az osztrák kamarilla történetének is, melyet e nap évfordulója mindig emlékeztetni fog végzetes tetteire, melylyel a világ végezetéig nyomot hagyó szegénybelyeget ütött önönmagára.

Gyászmise lesz holnap Aradon. Legyünk ott lélekben azon a gyászmisén, imádkozunk a vértanuk lelki üdvösségeért.

Kossuth azt mondta nemrég, hogy a tizenhárom aradi vértanu hősiességét még a leggyengébb erkölcsű magyar emberben is magasztos emléket ébreszt és ez a kegyelet a vértanuk iránt óriási szerencséje a magyar nemzetnek, mert a kegyelet nélkül ma talán már nem is léteznék.

Rójjuk le holnap a kegyelet adóját. Imádkozunk!

## A „Pécsi Figyelő“ tárczája.

## Szerelmem.

— Vig elbeszélés. —

Szombathy Jánostól.

Tulajdonképen ez az elbeszélés épenséggel nem vig, — sőt nagyon szomorú, legalább Hirt Emil, az a csinos kadét, ki ennek a történetnek az egyik hőse, igen szomorúnak találta.

Hirt Emil igen derék gyerek volt Csak nem rég helyezték L . . . városba a hol az . . . -ik ezred állomásozott. A tiszt urak hamar megszerették a kadétot. Jó fiu volt. Tudott galvalér lenni, mert volt pénze sok, — tudott kedves lenni férfiak és még inkább a nők közt, mert volt esze is, szive is.

Még az ezredes ur is kintüntetve eltréfált vele, sőt oly kegyben részesítette, hogy a kadét irigység tárgya lett az egész tisztikar előtt.

Ez a kintüntetés pedig abban állott, hogy az ezredes ur rábizta a feleségét, hogy hódolva az L . . . i szokásnak s divatnak, tanítsa meg a feleségét — koresolyáznai.

Haj! milyet dobbaant a kadét szive erre a fölszólításra! Már hogy ő, a kadét, koresolyáznai tanítsa azt az ördögien szép fiatal me-

nyeeskét, ki után az egész tisztikar bolondul — titokban és a kit szépen elzár a mormogó vén ezredes minden tiszt elöl nyíltan, ha csak túl nincsen az 50 éven.

Mert valami kívánatos volt az ezredesné asszony, mit legjobban mutat az, hogy meghódította az ezredes urat is, a ki pedig mindenféle ostromot győztesen állott ki. Hanem persze az ezredes ur által kiállott ostromok alatt, soha sem látott olyan atkozott szédítően mosolygó szemeket, mint az Evelin nagysámé, és nem voltak előtte ismertek az olyan méztermő ajkak, mint a milyen e szép arcot ékítik. Óh, hát még az a karesu és mégis pompásan telt termet, azok a ruganyos rengő izmok, — az a haj, az a hullámzó kebel . . . ezek bizony más bolondnak is elvették volna az eszét, ha t. i. lett volna. (Nem az ezredes urnak, hanem az itt névleg nem említett tisztelt bolondnak.)

Egy szóval szédítőleg hatott az ezredes ur bizalma a kis kadétra és irigység tárgya lett minden tiszt előtt.

Csak főhadnagy Ziracsek mormogott anynyit, hogy ebből még bolond dolog lehet.

Hanem a kis kadét értette a dolgot. Az az csak hitte, hogy érti és kellő tisztelettel vette keze alá a bájos tanítványt.

A búbajos Evelin tehát naponta kétszer is vett órát a kis kadéttól a jégpályán, illő ellenőrzés mellett. Az ezredes ur mindég személyesen kísérte nejét. Saját kezűleg csatolta föl azokra a parányi lábakra a koresolyákat és csak akkor engedte át a kis kadétnak, mikor teljesen rendbe volt az öltözék.

És ott volt a szigorú parancs, hogy csak a közelben szabad a próbákat tenni. Addig lehet menni, a meddig az ezredes ur ellát. Ott volt különben az egész tisztikar — csupa irigységből nem távoztak a kadét . . . pardon! az ezredesné mellől, hanem adták neki a jó tanácsokat és igyekeztek ott lenni a mikor az ezredesné — elcsuszni akart.

Pedig a bájos menyecske gyakran és igen érthetően adta tudokra, hogy egyáltalában nem érzi szükségét az ily tömeges gyámolításnak és teljes megnyugvással bocsátotta magát a kis kadét ügyességére, a ki dicséretére legyen mondva, épenséggel nem élt vissza a bizalommal.

Udvarias és tiszteletteljes volt.

Az ezredes ur azt mondta: igen derék fiu, — jó véleményt irt a minősítési táblázatába és előmenése a legszebb kilátásokat nyújtotta.

Ellenben a tiszték azon nézetben voltak, hogy Hirt Emil kadét — elhetetlen. De főhad-

**A jövő évi állami költségvetés.**

Szombaton terjesztette be Wekerle pénzügyminiszter az 1893 diki költségvetésirányzatot. Az előirányzat mérlege ez:

	1893.	Több a tavalyinál.
Rendes kiadások . . . . .	378000231	7706196
Átmeneti kiadások . . . . .	85083348	77792620
Beruházások . . . . .	15248994	1976966
Rendkívüli közöstudgyes kiadás . . . . .	6928023	280900
Összesen . . . . .	495265596	87756685
Rendes bevételek . . . . .	402278985	10554804
Átmeneti bevételek . . . . .	83000658	77201203
Összesen . . . . .	485279643	87756007
Összes kiadás . . . . .	485265566	87756685
Összes bevétel . . . . .	485279643	87756007
Fölösleg . . . . .	14047	678

A rendes kezelés mérlege a következő:  
 rendes kiadás . . . 378005231 frt  
 rendes bevétel . . . 402278985 „  
 fölösleg 24273754 frt.

Wekerle a költségvetést hosszabb beszéd kíséretében terjesztette a képviselőház elé, s beszéde végén a pénzügyi tárca jövő programját vázolta, mikor is a következőket mondta:

A pénzügyi politika terén első sorban foglalkoztat a megkezdett valutaakciónak tovább folytatása: először meglévő aranykészleteinkből és egyéb fémkészleteinkből a pénzek technikai kiveretése, másodsor az arany beszerzésének megkezdése és az arany a pénzpiac viszonyaihoz képest, mint reményem, a közelebbi időben, talán az előirányzati év lejártáig való beszerzése, harmadsor az új értékben való kötelező számítás behozatalával és a készfizetések főlvetelével járó előintézkedések megtétele. Ezen körbe esik továbbá bankügyünknek rendezése és végre még a készfizetéseknek főlvetele előtt a pénzhelyettesítő eszközöknek nemcsak törvényes szabályozása, hanem egyúttal azoknak a gyakorlati életben való keresztülvitele is.

A másik kérdés, a mely a pénzügyi téren foglalkoztat, az, t. ház, a miről mult évi expozém alkalmával bővebben szölooltam, a pénzügyi adminisztrációnak teljesebb rendezése. Habár oly feladatnak kell azt tekinteni, a melyet teljesen elérni csak az adminisztráció reformjával kapcsolatos lehet, mert hiszen számos oly össze függés van a kettő között, hogy az egyiknek a kérdéseit a másiknak a kérdései nélkül megoldani nem lehet. nem úgy kívánom azt jelezni, mintha a pénzügyi adminisztráció teljesebb rendezése terén a közigazgatás reformja előtt semmit sem lehetne tenni; sőt nem teszek le a reményről, hogy addig is sikerül a pénzügyi adminisztrációt még inkább javítani, hogy úgy az államkincstár, mint az érdekeltektől adózó fél igényei tökéletesebben kielégítesenek; de be-

fejezettek a rendezés művét csak a közigazgatás reformjával tekinthetem.

A harmadik kérdés, t. képviselőház, az egyenes adók reformjának előkészítése s ennek oly időben való keresztülvitele, hogy az a gyakorlati életbe minden nehézség nélkül át is legyen vihető. Az egyenes adók reformjának ezen programjára nézve szükségesnek tartom, nem most, hogy a t. háznak a türelmével még továbbra is visszaéljek, de szükségesnek tartom, hogy ezen nagy kérdésre vonatkozólag, a mely nagy kérdésnél a közvéleménynek mindenesetre döntő szavának kell lennie, ezen alkotmányos közvélemény megfelelő előkészítése végett nemcsak a statisztikai adatokat, hanem az egész reform-munkálatot legközelebb már közvéleményre hozom és hogy mitán az önadóztatás elvét nemcsak fentartani, hanem még kiterjedtebb mértékben érvényesíteni kívánom (Helyeslés), a közvélemény ne csak hozzászöljön, hanem annak a nagy szűrőjén keresztül meueve, az a munkálat azután minden zökkenés és nehézség nélkül mehessen át a gyakorlatba.

Daczára annak, t. képviselőház, hogy legközelebb lesz szerencsém tájékozást nyújtani a nagy adóreformnak minősége iránt és most ennek részleteibe nem bocsátkozom, mégis Horánszky képviselő urnak egy közbeszölasára, a melyet ezelőtt tett, hogy azután ne legyen az mégis leplezett adóemelés, egyet kívánok megjegyezni azt, hogy ezen adóreformban azt, az elvet, a melyet más modern államok törvényhozási alkalmazzak ilyenkor, szintén érvényesíteni kívánom, érvényesíteni kívánom azért, mert azt az önadóztatás sikeresebb és teljesebb keresztülvitelének egyik előfeltételül kívánom tekinteni; jelesül érvényesíteni kívánom azt, hogy a természet szerü fejlődésre irható, és a törvényben számszerűen megállapítandó többleteken túl az adóreform által elért jövedelem növeidésére, hanem a terhelő közszolgáltatások apasztására fordíttassék. Ennyit kívánom erről előre megjegyezni.

**HIREK.**

— **(A király nevenapja.)** Kedden, a király nevenapján, délelött a székesegyházban hálaadó istentisztelet volt, melyen Dulánszky Nándor püspök pontifikált. A misét a hivatalos világ, azonkívül a középiskolák és más intézetek tanulóifjusága, s nagy számú közönség hallgatta.

— **(Az idei gyümölcs-kiállítás.)** mely három napon át a tornacsarnokot díszítette, meglepte nemcsak a közönséget, hanem magát a pécs baranyai kertészeti egyletet is, mely a kiállítást rendezte. A kiállítás tervét sokan bizalmatlanul fogadták abban a föltevésben, hogy az idei ősz nem kedvezett a gyümölcstermesztésnek. Némikép igazuk is volt, de annyira még

sem, hogy Pécsnek s vidékének gyümölcs-kultúráját bemutatni teljességgel ne lehetne. A jól elrendezett és szépen látogatott kiállítás egyike volt a legdiszesebbeknek, melyeket Pécsen látunk, sőt kik más városok által rendezett, ezek között éppen a budapesti gyümölcskiállítást látták, úgy nyilatkoznak, hogy az idei pécsi némi tekintetéből azokat meghaladja; azt meg határozottan állíthatjuk, hogy a négy év előtt rendezett általános kiállítás gyümölcs- és kertivetemény-osztályánál emez sokszorosan szebb és tartalmasabb. A pécs baranyai kertészeti egylet nagy életképességének adta jelét s mintegy provokálta e kiállítással a közönség osztatlan elismerését és — amit pedig eddig nem igen élvezett — hathatósabb anyagi pártfogását. Ezé az egylet ma a jövő; ez van hivatva a mi elpusztult és csak sok idő múlva visszaállítható szöloink pótlására a módot megmutatni és eszközt az emberek kezébe adni. Ezt az egyletet tehát, mely a nagyban meglazult existenciális alapot megszilárdítja, a legfőbb mértékben érdemli meg a támogatás.

A gyümölcskiállítást vasárnap délelött 11 órakor nyitotta meg Dulánszky Nándor dr. megyés püspök, mint a kertészeti egylet patronusa, a főispán, a megyei és városi tisztikar küldöttei, a káptalan néhány tagja, a honvédtisztikar főbbjei, a város egyéb notabilitásai és nagyszámú meghívott közönség jelenlétében. A megnyitó ünnepély a tornacsarnok egyik mellék helyiségében, az atletikai club új vívótermében folyt le. Amint a püspök, oldalkanonokja és titkárja kíséretében megjelent s a számára kijelölt helyet elfoglalta, R é z b á n y a János árvaházi igazgató, a kertészeti egylet elnöke a következő beszéddel üdvözölte őt:

Nagyméltóságú Püspök!

Kiállítási Védnökünk!

A kiállítások, az általánosok úgy, mint a részlegesek, igen sikeres tényezőknél bizouyultak azon országokban, a melyekben meghonosultak. A művelt külföldön mindenféle évenként tartatnak virág- és gyümölcs kiállítások, melyeknek tulajdonítható legnagyobb részben azon magas fokú fejlődés, melyet a jelenlegi kertészet föltüntet. Mert az ember úgy van alkotva, hogy embertársainak figyelme, elismerése és méltatylása buzdító és fokozó hatással van tevékenységére.

Ezen tapasztalati igazság által indíttatva, határozta el magát a pécs-baranyai kertészeti egylet a jelen kiállítás rendezésére. Az ez évi i öviszonyok, mint a gyümölcstermesztésre nem a legkedvezőbbek, nem voltak ugyan valami nagy biztató hatással a kiállítás megtartására. De ha másrészt tekintetbe vesszük a szölo pusztulás veszedelmét, ha meggondoljuk a nagy megpróbáltatásokat, melyek már a jelenben s még inkább a legközelebbi jövőben reánk háramlanak, akkor időszerűnek kell tekintenünk ezt a kiállítást. Mert ezzel is figyelmeztetni akarjuk a

nagy úr Ziracsek, most is azt állította, hogy ebből bolond dolog lesz.

Az ezredesné nem nyilvánított véleményt. Ha a férje kérdezte, hogy mi véleménye van a kadétról, vállat vont, ajkat bigyesztett s csak annyit mondott.

— Jó gyerek! . . .

Gyerek? Ohó! ezredesné asszony, kegyed nagy színésznő . . .

Láttuk ám, mormogá főhadnagy ur Ziracsek, hogy ön sokat néz annak az átkozott kadétnak a szemébe és kiolvasta onnan, hogy az a gyerek szenvedélyes szerelemtől ég, — tudja azt ön, asszonyom, hogy az a gyerek szereti kegyedet eszeveszetten, érzi a keze remegését, talán hallja is a szive dobogását . . . és az öné olyan szépen veri hozzá azt a visszhangot, hogy „én is, én is szeretlek, nagyon igazán de hát . . .“

Jó hogy Ziracsek főhadnagy úr csak önmagával szokott társalogni, mert ebből a beszédből baj is keletkezett volna.

De nem keletkezett. Legalább ebből nem.

Hanem abból igenis, hogy az ezredes urat valami kényes ügy megvizsgálására a székvárosba rendelték, mely nem volt távol L . . . -tól.

Azt kitte, eltart a dolog 3—4 napig, vagy legfeljebb 5-ig. Fölöslegesnek tartotta tehát nejét is magával vinni a hivatalos utra, s csak a korcsolyázást szöntette meg e néhány napra.

Nem lett volna Éva anyáknak méltó druzsája és unokája Evelin nagysám, ha mindjárt az első napon meg nem szegi ígérését és ki nem megy korcsolyázni a kis kadéttal, kit ön hatalmulag rendelt kísérelül.

Csak annyit változtatott a dolgon, hogy korán reggel ment korcsolyázni, akkor, a mikor csak ketten voltak . . . a mikor a kadét kapcsolta föl a korcsolyát az igézö parányi lábakra, a mikor hasíthatták a jeget szöltiben hosszában, mikor nem kísérték őket ellenörzö szem, mikor a kéz a kézben remeghetett, mikor a szemek elmerülhettek egymás nézésében — minden tanu nélkül.

A heteken át forrongásban volt szerelem készült fölrobbanni a szivekben. A szenvedélyes ifju asszony elfeledkezett a női hűségéről s a kis kadétnak légyottot adott. A kadét elfeledte, hogy az ezredes ur jogába tilos dolog beleavatkozni, és elment a légyottra.

Ugy hiszem ilyen bizalmas találkára mindkét nemü olvasóim készültek már, ha csak gondolatilag is és el tudják képzelni mindazokat,

az izgalmakat a melyeket minden egyes pillanatot ad ilyen alkalomból.

A kis kadét oda térdelt a nyugágyon heverö szép asszony lábai elé, ajkához szorítá a kicsiny kezeket, s nagy szemében könyek fakadtak föl . . .

— Óh mily bohó maga! kiáltá csengö kaczagással a szép asszony, fölgorva a nyugágyról s bizonyosan keblére öleli a kis kadétot, ha az ablakon át egy kő nem repül be, mely két ablaktáblát zuzott össze.

Összerezent a két szerelmes. Ösztönszerűleg nyultak a tekintélyes ködarab után s meglepetve láttak azon egy kis czédulát.

„Az ezredes megjött.“ Meuekülj Emil! Aláírva egy Z. bettű.

Emil Ziracsek főhadnagy irására ismert a sorokban.

Eszeveszetten kapta kardját és sapkáját, s rohan egy mellék lépcsön le — s a mint a kapu ajtaján kilépett, a kardbojtot oda csípte az ajtó kilincse és leszakadt. Emil futott-futott ki a kapun, a mely előtt épen bérkocsi állt meg s az ezredes ur lépett ki belöle. Föllelegzett a kis kadét . . . Hisz iszonyu veszélytől szabadult meg — Evelin.





egy élén, mert csakhamar az összes ügyek vezetése várt rá, a mikor a honvédelmi bizottság élére állott. De azon rövid idő is, míg a pénzügyminisztérium élén állott, tanúságot tesz az ő lángeszének sokoldalúságáról, s teremtő lelkének erejéről. Egy okmányt közlünk alább, mely világot vett arra, miként gondolkozott Kossuth a hazai tőke itt b tartásáról, és mily nézetet vallott a már oly sokszor karhozott kis lutrival szemben. Ez okirat már csak Kossuth nevével fogva is érdemes a közlésre. Ime, itt következik: „A pénzügyi minisztertől. Vasvármegye közönségének. A magán uton és hiteles alakban hozzám intézett jelentésekből sajnosan kelle értesülnöm a felől, hogy hazánk számos vidékein maiglan is tennéllanak még ugynevezett apró lotteria gyűjtő intézetek, melyeknél bécsi, linezi, gráci sorshuzásokra szednek betételek. Miután a budai, temesvári és kassai sorsjáték huzásokat még a volt kir. helytartó tanács megszüntette, annál kevésbé engedhető meg, hogy oly lottoknak gyűjtő helyek álljanak föl, melyek a nép pénzét más ország kincstárának javára kiszivároztatják. És azért e megye közönségének meghagyom, hogy a hatósága alatt levő illetén intézeteknek, a rendeletem vételétől számítandó első huzás utáni megszüntetését azonnal teljesítse, a betevőknek különben is szabadságukban maradván netaláni nyereseményeknek 8 hónap leforgása alatt leendő kiadását az illető helyen követelhetni. Kelt Budapest, július 10-én 1848. A pénzügyi miniszter: Kossuth Lajos m. k.”

— **(A közoktatásügyi miniszter közönete.)** Szieberth Károly Németbolyi lakos a németbolyi róm. kath. népiskolának 1000 frtot adományozott. Ezért a nagylelkű tettéért a vallás- és közoktatásügyi miniszter Szieberthnek elismerését és köszönetét fejezte ki nyilvánosan.

— **(Rendelet az önkéntesekről.)** A közös hadügyminisztérium elrendelte, hogy azokkal az egyévi önkéntesekkel, kik a tiszti vizsgálatra jelentkeznek, de később bármi okból visszalépnek, éppen úgy bánjanak el, mint a vizsgálatra egyáltalán nem jelentkezőkkel. Jövőre tehát mindkét kategóriába eső önkéntesek kivétel nélkül kötelezve lesznek a második évi vizsgálatra is.

— **(Az adózó közönség érdekében.)** A pénzügyminiszter rendeletben utasította az adóhivatalokat, hogy az illetékek kiszabásában és behajtásában szigorúan a kibocsátott utasítás értelmében járjanak el. A fegyelmi törvény egész súlyával fogják büntetni a mulasztásban vétkes hivatalnokot.

— **(Hajók járása.)** Kozöltük a dunagőzhajózási társulat őszi menetrendjét, most ezt kiegészítjük a Mohácsra érkezés és onnan indulás rendjével, mint amely minket közelebről érdekel. Indulás lefelé Budapestről Mohácsra naponként 10 órákor délelőtt, Mohácsról Zimony Orsovára szerdán és vasárnapon 5 órákor reggel, Zimonyból Orsovára szerdán és vasárnap 6 órákor este; fölfelé Orsováról Zimonyba szombaton és szerdán 6 órákor reggel. (Zimonyban éjjeli állomás), Zimonyból Mohácsra vasárnapon és esütörtökön 6 órákor reggel, (érkezés Mohácsra vasárnapon és esütörtökön 10 óra 15 perczer éjjel), Mohácsról Budapestre naponként 10 órákor délelőtt (érkezés Budapestre reggel.) A hajók Budapest és Mohács között sem le, sem fölfelé nem érintik Erd és Tököl állomásokat, lefelé pedig Szegszárd állomásan kedden és szombaton nem kötnek ki. A Budapestről Mohács-Orsovára menő összes személyszállító hajók Budapestről a görög templom mellől indulnak.

\* **Fölszólítások** a pécsi cipészifjúság által szept. 4-én tartott nyári mulatságon. Mállern György 1 frt. Dezsőfy József 1 frt. Kecskeméty József 2 frt. Eiler Tamás 2 frt. Steiner József 1 frt. Botlik Imre 1 frt. Balázs János 1 frt. Kis József 1 frt. Rausch 2 frt. Ifju Rausch 1 frt. Lauber Mihály 1 frt. Klentz Alajos 1 frt. Horváth D. 2 frt. Reisch György 1 frt. Reisch Gaspár 1 frt. Szigvárt Ádám 1 frt. Kolter Antal (Siklósról) 2 frt. Benczenleitner József 1 frt. Kindl Ferencz 3 frt. Novák Vince 1 frt. N. N. 2 frt. Poszelt Reinhold 60 krt. Dollinger András 60 krt. Összesen 30 frt. 20 kr., mely adományokért köszönetet mond a pécsi cipész és csizmadia ifjúság társulata.

## Fölszólítások előfizetésre.

Kérjük t. előfizetőinket, miszerint az előfizetéseiket minél előbb megújítani sziveskedjenek.

Együttal fölszólítuk háttralékosainkat, miszerint az amúgy is csekély előfizetési díjat pontosan küldjék be, mert a lap fenntartása nagy költséggel jár.

Lapunk előfizetési ára a „Veréb Jankó” ingyen melléklettel

negyed évre . . . 1 frt 50 kr.  
egy óra . . . . . 50 kr.

Hazafiúi tisztelettel

A „Pécsi Figyelő”  
(„Pécsi Hírlap”)  
kiadóhivatala.

## MŰVÉSZET, IRODALOM.

\* **Magister choralis.** Elméleti és gyakorlati útmutató a Gregorián egyházi énekekre. Haberl Xav. Ferencz dr. e könyvet németről lefordította a pécsi növendék papság Szt. Pál-társulata. A 274 oldalra terjedő munka alapos ismertetését adja a sz. Gergely pápa idejéből keletkező s róla elnevezett gregorián-éneknek. Ismerteti a chorálének történetét, elméleti és gyakorlati oktatást ad, részletezi a szentmisét, leírja az egyházi évek rendkívüli ünnepein és szertartásain a korus által követendő szabályokat, utbaigazítást ad a papok, karvezetők, organisták, énekesek részére, a szöveg kifejtéséről, az énekszerű olvasásról stb. s közli a római-latin egyház kerületi naptár rövidítéseinek és kifejezéseinek tárgymutatóját. A fordítók kemény munkát végeztek e műnek magyar nyelvre tételekor, s elismerés illeti őket, hogy igazán magyar könyvet alakítottak belőle. A fordított művet, melyet a lyceumi nyomda gondal állított ki, a fordítók Walter Antal kanonoknak, a székesegyházi zeneiskola prodirektorának ajánlták.

\* **Élet.** Ez a kitünően szerkesztett, s minden művelt embernek ajánlható irodalmi, művészeti és társadalmi folyóirat legutóbbi (17.) száma a következő tartalommal jelent meg: r. a. A zágrábi leánygimnázium. Heltai Jenő: Lucza mama (Novella.) Tenyson. (Ford. Ligány Árpád): A patak (Költemény.) Lévai Dezső: A kolerabacillus (Tudományos humoreszk.) v. s. Nő klubok. Carmen Sylva (Ford. Feleki S.): A szív (költemény.) Mezőfi Vilmos: Az igazi szocializmus. Rosenbergs Aurél: Lassalle mennyasszonya. Anakreon (Ford. ifj. Reményi E): Még nincs itt az „igazi” (költemény.) Ibsen Henrik: A négygyölölő (színmű.) Irodalom. Közgazdaság. (Kálnoki Henrik cikke.) Szemle. A leánygimnázium és még valami. Szerkesztői üzenetek. — Szerkesztőség és kiadóhivatal Bpest V. Árpád-utca 6. sz. Előfizetési ár egy évre 6 frt.

## TÖRVÉNYKEZÉS.

**Esküdtszéki tárgyalás.** Folyó hó 3-ikán hoztak ítéletet Leopold Sándor, a szegszárdi hitközség elnöke, mint magánvádló és Klein József, borügynök, mint vádlott között főnforgó sajtó ügyben. Az esküdtszék tagjai a következők voltak: Kelemen Mihály dr., Reeh Dezső dr., Suha Rezső, Göbel Kálmán, Kindl József, Nick Alajos dr., Finta Dénes, Bors Emil dr., Tamásy Ferencz, Szekrényessy Ferencz dr., Kosutányi Ignác dr., Lenkei Lajos; pótbírák: Nowotarsky Miksa és Mihályfi Ernő dr. Tanúként szerepeltek: Kardos Kálmán, Pécs és Baranyamegye főispánja, Babics Mihály, pécsi kir. tablai bíró, Ujfalussy Imre dr., Tóth Ödön dr. szegszárdi ügyvédek, Perls Armin dr., helybeli rabbi, kik mindannyian magánvádlót a köz- és magánéletben, a társadalmi téren korrekt, feddhetetlen embernek mondják, kiről csak elismerőleg szólhatnak. Ungár Simon dr., szegszárdi rabbi volt az egyedüli tanú, akit a tényről hallgattak ki. Ő folyó év június 20-ikán Klein Leopoldhoz ment némi egyházi ügyek elintézése végett.

Ekkor Klein azt mondta, hogy azon 50 forintot, — melyet, mivel a hitközségtől elszakadt és székét nem fizetett, kellett volna fizetnie — nem fizeti, mert neki Leopold elengedte. Leopold ezt tagadta, s arra hivatkozott, hogy ő el sem engedheti, mert a képviselő-testülethez tartozik. Ennek többszöri ismétlése után Leopold oly dühbe jött, hogy becsúrló szavakkal illette Kleint, aki nem sokára távozott. Ez volt oka, hogy Klein a folyó év jun. 30-án megjelent „Szegszárd vidéke” és jul. 3-ikán megjelent „Tolnamegyei közlöny”-ben becsúrlósított nyilatkozatot tett közzé; melyekért a felelősséget a tárgyalás folyamán magára vállalta. Magánvádlót képviselő Jobst László dr. és vádlottat képviselő Steiner Lajos dr., szegszárdi ügyvéd, kétszeri kölcsönös beszéde után az esküdtszék visszavonult, mikor is a következő pontokra a következő véleményt adta: Meg vannak-e lelkiismeretükben győződve az esküdtszéki tagok arról, 1. hogy a „Szegszárd Vidék”-ében megjelent nyilatkozat szerzője Klein? 12 igen; 2. hogy a nyilatkozat becsúrlósított foglalt magában? 12 igen; 3. hogy Klein a becsúrlósításban vétkes? 12 igen. 4. Hogy a „Tolnamegyei Közöly”-ben megjelent nyilatkozat szerzője Klein? 12 igen; 5. hogy a nyilatkozatban Leopold ellen rágalmazás foglaltatik? 12 nem; 6. hogy a nyilatkozatban becsúrlósítás foglaltatik? 12 igen; 7. hogy Klein a rágalmazás vétségében vétkes? 12 nem; 8. hogy Klein a becsúrlósítás vétségében vétkes? 12 igen. Ezután a törvényszék tagjai vonultak visza ítélethozatal végett. A kir. törvényszék Kleint a 361. és 96. szakaszok értelmében 1 havi fogházra, a 102. és 53. szakaszok értelmében 50—50 forint pénzbírságra (mindenik becsúrlósításért 50 frt) behajthatatlanság esetén 5—o napi fogházra ítélte és a költségek (100 frt 68 kr.) 15 napi lefizetésében elmarasztalta. Erendelte tovább a 777. szakasz alapján, hogy az ítélet vádlott költségére az említett két lapban legközelebb egész terjedelmében a megokajással együtt közzétéssék. Vádlott képviselője semmisségi panaszt jelentett be.

## TANÜGY.

**A „Baranyavár-vidéki tanítóegylet”** 1892 évi rendes közgyűlését október hó 13-án d. e. 8 órákor Monostoron a r. k. iskolában tartja. Tárgyak: 1. Elnöki megnyitó beszéd. 2. Jelentések. 3. Tisztújítás. 4. A múlt ülés jegyzőkönyvének fölolvása és hitelesítése. 5. Könyv- és pénztárnak megvizsgálása. 6. Minta-előadás „Magyar nyelv tanítása a német tan nyelvű iskolákban,” — előadó Bingold János néptanító. 7. Az előadás módszertani méltatása. 8. Alapszabályok módosítása. 9. Tagdíj szedés. 10. Előre bejelentett indítványok.

## VEGYESEK.

— **Tartós gyógyszer.** Fájdalmas csúznál, a derék-, testrészek és a forgó köszvényes bántalmainál a „Moll féle francia borsesz és só”-val való bedörzsölés sikerrel használtatik. Egy üveg ára 90 kr. Szétküldés naponta utánvétellel Moll A. gyógyszerész, cs és k. udv. szállító által Bécs, I. Tuchlauben 9. Vidéki gyógyszerárakban és anyagkereskedésekben határozottan Moll féle készítmény kérendő az ő gyári jelvényével és aláírásával.

## KÖZGAZDASÁG.

**A számóca vagy földi eper tenyészteséről.**

Nowotarsky M.

Folytatás és vége.

A számóca, mint föntebb említém, igen hamar terem. Az ültetés évében termésre ugyan alig számíthatunk; de a második évben már bőven szedhetjük a gyümölcsöt; a legerősebb termés a harmadik évben áll be. Ha a talaj jó, az ültetést hat évig meghagyhatjuk, mely idő után azonban a számócákat el kell távolítanunk, s a területet egy par évig más növényekkel beültetnünk. Hogy tehát folytonosan termőképes plántáink legyenek, mindig újabb és újabb ágyakat ültetünk be.

Egyik nevezetes tulajdonsága a számóczának abban áll, hogy a tövek nyáron át számta-

lan buja növést indákat hajtanak. Igen fontos, a jó termés biztosítására ezen indákat, melyek a plántákat gyengítik, tehát a termést is befolyásolják, mihamarabb eltávolítani, s belőlük csak annyit meghagyni, a mennyi a szaporítás céljából szükséges.

E szaporítás pedig abban áll, hogy ezen indákat, melyek nyáron át már jól begyökereztek szeptember hóban az anyatövektől elválasztjuk, gyökerestől kiemeljük, s a már elkészített új ágyra, a főt leirt eljárás szerint, ültetjük.

A szamóczának jelenleg már számtalan válfaja ismeretes, melyek hol érési időre vagy izre, hol színre, nagyságra vagy alakra nézve különböznek egymástól. Mint minden tekintetben kitérő fajokat a következőket nevezem: Héricart de Thury, Marquerite, Ananos, Dacteur Morére, Jucunda König Albert von Sachen. Különösen utóbbi nálunk mint igen finom ízű és bőtermő válfajnak bizonyult és a hajtásra is igen alkalmas.

Valóban óriási mennyiségben tenyésztik a szamóczát Franciaországban s különösen Páris környékén. Legyen szabad e tárgyban némi adatokat fölemlítenem.

Ez adatok meseszerűeknek tűnnek ugyan, a melyek hitelességéről azonban körutat téve Páris körül meggyőződhetünk, s e rengeteg kiterjedésű kulturákról magunknak fogalmat alkothatunk. Nem kertek azok, hanem egész birtokok szamóczával tele. A párisi Vilmorin-cég eperfeldjei Verrières, Seeaux, Rueil, Chatenay, Fontenay, és Marly községekben 130 hektárt foglalnak el, mely terület csupán az Elton nevű fajnak van szánva Bagnolet községben 300 epertermelő lakik. Az aratás itt egy hónapig tart, mely idő alatt egy tőről 8-szor szednek; 1 hektár 600 kosárka szamóczát ad, egy hónap alatt tehát 4800 kosárkát. Egy ily kosárka ára 1 frank 50 centimes (70 krajczár), a mi 3360 forintnak felel meg. Bretagne megyéből is tömördek mennyiségű epert szállítanak Párisba; 1875-ben egy Pougastel nevű kereskedő 2 millió kilogrammot szállított innen csak Párisba, és azonkívül egy millió 500.000 kilót a Bretagne nagyobb városaiba. 1865-ben Hyères megye 160.000 frank értékű szamóczát

küldött Marseille-be, azonkívül pedig még Toulon, Genua, Wizza stb. városok piacait is látja el. Ime e jelentéktelen kis gyümölcs okszerűen termelve, milliókat hoz forgalomba.

### Gabona-árjegyzék

Pécs szab. kir. városában 1892. évi október hó 1-jén tartott hetven-árúrl.

Az árak métermázsanként számítottak.

Buzs	) őszi	—	frt	—	—	frt	—
	) tavaszi	—	—	—	—	—	—
	) új	6	70	6	50		
Kátaszere	) ó	—	—	—	—	—	—
	) új	6	—	5	frt 70		
Rozs	) ó	—	—	—	—	—	—
	) új	5	60	5	50		

	) őszi	—	—	—	—		
	) tavaszi	5	60	—	—		
	) új	4	80	—	—		
Repeze	)	—	—	—	—		
Bükköny	) széna	4	—	—	—		
Kukoriceza	) ó	4	80	—	—		
	) új	4	—	—	—		
Széna	) ó	2	20	2	—		
	) új	—	—	—	—		
Szalma		1	70	1	60		

Kínlat: nagy (mintegy 280 gabonakési velt a piacon).

Laptulajdonos:

Felelős szerkesztő:

NAGY FERENCZ.

HAKSCH LAJOS.

## H i r d e t é s e k :

### A „Pécsi kölcsönös segélyző-egylet“-nél

ezidáig **4 százalék**nál magasabb kamatláb mellett elhelyezett **takaréktári betétek**, az igazgatóságunk legutóbb tartott határozata folytán, **1893. évi január hó 1-től** — további intézkedésig — csupán **4 százalékkal fognak kamatoztatni**. Ezt a t. cz. betevők szives tudomására hozva, egyúttal értesítjük a n. é. közönséget, miként intézetünk, úgy mint eddig, ezután is **elfogad takaréktári betéteket**, mint kölcsönöket, melyek után **4 százalék kamatot fizet**. Az ily betétek után kivetett 10 százalék tőke-kamat adó a betevőket nem terheli, mert az adót az intézet maga fizeti.

Kelt, a Pécsi kölcsönös segélyző-egylet igazgatóságának 1892. évi szeptember hó 27-én tartott üléséből.

**Kindl József,**

vezérigazgató.

## TAIZS JÓZSEF Pécsen,

Széchenyi-tér 12. szám (a varostemplom háta mögött).

Könyvnyomda, könyvkötészet, nyomtatványraktár, papirkereskedés.

Ajálja a kor igényeinek megfelelő berendezésü

### könyvnyomdáját

nagyobb művek, folyóiratok, körlevelek, számlák, falragaszok, meghívók, tánczrendek, hivatalos és gazdasági táblázatok, részvények, alapszabályok, névjegyek stb. stb. elkészítésére.

### Könyvkötészete

fel van szerelve papirmetsző, sodronyfüző, perforirozó, számozó, aranyozó stb. géppel, melyek segélyével a legegyszerűbbtől a legdiszesebb munkáig minden elkészíthető.

### Nyomtatványraktárából

papi, körjegyzői és ügyvédi nyomtatványok jó papiron olcsó árért kaphatók.

### PAPIRKERESKEDÉSÉBEN

nagy választékban kaphatók fogalmi, színes és fehér író papírok, különböző súlyban és minőségben; itató papírok, levélpapírok dobózkodban, írótollak, tollnyelek, különböző színű tinták, gummi arabicumok, fehérenemű jelző tinták, kaucsuk bélyegző tinták, pecsétviaszok stb. stb. eféle cikkek, olcsó áron.

➔ Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek. ➔

## Husvágószék bérbeadása.

A társulati vendéglőben Pécsbánya-telepen a Cassian akna közelében levő **husvágószék**

elkülönítve a vendéglői helyiségektől 1892. október 15-étől 1894. szeptember 30-áig ajánlati uton bérbeadatik.

Az 50 forintos bérbeadással és „Husvágószék bérlete” felirással ellátott ajánlatok 1892. október 10-éig déli 12 óráig a hivatalnál benyújtandók.

Pécs, 1892. szeptember 28-án.

I. cs. k. szab. Dunagőzhajózási társulat **bányaigazgatósága.**

## Legkedvezőbb takarékosági mód!

Kiválóan kedvező nyeresémesélyek.

A Budapesti bankkegyesület r. t. Budapest.

Erzsébetter 19. sz. Részvénytőke 3.000.000 frt. Tartalékalap 600.000 frt, ajánlja sorsjegykönyvecskének vételét a nála fennálló alkalmi sorsjegytársaságból.

### D csoport.

100 nagy államsorsjeggyel, havi befizetés 10 frt. A résztvevők száma 50.

### G csoport.

216 a legjobb és legbiztosabb állami és magán-sorsjeggyel 25 résztvevő számára csak 5 frt havi befizetés mellett. Mindkét csoport tagjai a Tiszavidéki és bécsi községi sorsjegyek október 1 sejei húzásban már részt vesznek. Fő nyeresemény 300.000 frt. A könyvecské már az első befizetésnél kiszolgáltatnak. Egyes képviselők kedvező feltételek mellett alkalmaztatnak.

# Árverési hirdetemény.

Vasas község részéről közhírré tétetik, hogy a község tulajdonát képező **korcsmaház, 60 ööl kert, és istálló, mészárszék és mellék helyiségek**

az italmérségi joggal együtt (beleértve a bányatelepet is) f. é. okt. hó 9-én délután 2 órakor 1893-ik évi január hó 1-jétől kezdve három egymásután következő évre haszonbérbe fog adatni.

Az árverezni szándékozók körelessek a árverés megkezdése előtt 200 forint bérbeadást letenni. Az árverési feltételek a községi bírónál bármikor megtekinthetők. Vasas, 1892. szeptember hó 29-én.

Sülle György  
bíró.

Hat aranyérem, díszkereszt és díszoklevelek.

## COGNAC

Gróf ESTERHÁZY GÉZA

saját gyártmánya,

orvosi tekintélyek által ajánlva, felette kellemesen és jól izlik, minőség tekintetében bármelyik francia gyártmány-nal versenyezhet, ára pedig sokkal olcsóbb.

Különlegesség:

**a \* \* \* \* COGNAC,**

mely mindenütt kapható.

Cognacunk tiszta borból, idegen anyagok hozzávegyítése nélkül, francia mód szerint készül s ezért

**járványos betegségeknel, így kolera ellen**

övszerűl sikerrel használtatik.

A gróf Esterházy Géza-féle cognacgyár igazgatósága:

Budapest, VI. külső-váci-út 23.

Páris, Lipese, Bordeaux, Nizza, Berlin, Brüsszel.

Első pécsi butor-, ajtó- és ablak-gyár

# HOFFMANN KÁROLY

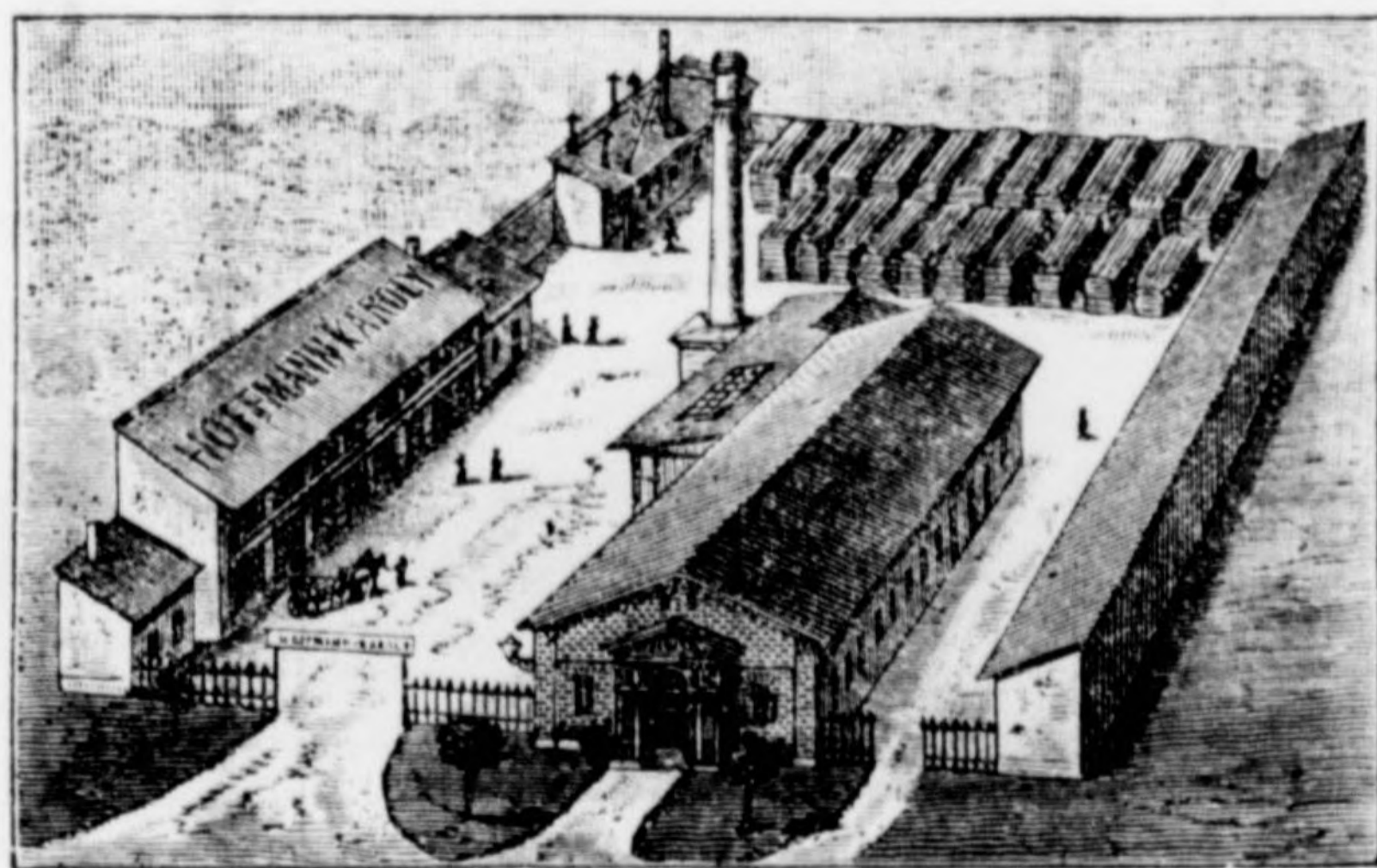
butor-raktára

asztalosárú-gyára



óposta-uteza 14. szám.

készít és szállít az épület- és butor-szakmába vágó mindenemű fa-munkákat a legjobb minőségű anyagból, állandó, gyakorlott munkásokkal és a legjobb gépekkel.



siklósi-uteza 33. szám.

Nagy raktár mindennemű **fa- és kárpitozott butorokból, valamint székekből hajlitott fából és vasbutorból.**

Butorszállítás saját párnázott zárt kocsikban.

Kétszárnyu ajtók . . . . .	1-25 széles, 2-50 magas
Keresztajtók . . . . .	0-90 " 2-10 "
Árnyékszék- és kamaraajtók	0-70 " 1-90 "

Ablakok bel- és külső szárnynyal	1-00 szél. 2-00 mag.
bel- és külső szárnya befelé nyíló	1-00 " 2-00 "
Ablakok bel- vagy külső szárnynyal	1-00 " 2-00 "
Árnyékszék- és kamara-ablakok	30 cm. széles 60 cm. mag.

A legolcsóbb árak mellett mindenkor készletben tartatnak.

Költségvetések a legnagyobb készséggel készítettnek.

# Hirdetmény!

A pécsi Papnevelde uradalomnak az orfűi határban levő 168 k. hold területtel

## „Nagyító“ nevű vágásának fatömege

töven fog eladni a f. é. október hó 11-én, a Papnevelde intézetben d. e. 10 órakor megejtendő zárt ajánlatokkal egybekötött nyilvános árverésen.

Az ajánlott összeg 10% ával, mint bánatpénzzel ellátott írásbeli ajánlatokat az árverés megkezdéséig az uradalmi kormányzóság (Seminarium épület) fogadja el.

Pécs, 1892. okt. 3-án.

**Az uradalmi erdőgondnokság.**

A zirczi apátság tulajdonát képező

## szántói

savanyúvíz,

hazánk egyik legjobb és Pécsen tényleg a legolcsóbb asztali borvíz, helybeli főraktára:

**Berecz Károly**  
fűszerkereskedőnél.

# INGYEN

és bérmentve

küldjük meg bárkinek az

**épen most megjelent**  
képekkel dusan ellátott

## árkönyvünket

az 1892-93-iki

őszi és téli idényre,

mely magában foglalja a legújabb párizsi és bécsi costumeok mintáit u. m. zsaketek, köpenyek, capes és pellerineket, legújabb szücsárukat, kalapokat és az összes férfi és női divatcikkeket.

## Hirsch Testvérek

Budapest, váczi-utca 3.

Női ruhaszövetminták kívánatra ingyen és bérmentve.

# LE GRIFFON

a legjobb szivarkapapír

kapható AIL és Böhm kereskedésében Pécsen

## MOLL SEIDLITZ POR

**Csak akkor valódi** ha minden dobozon a gyárjegy, egy sas és MOLL A. sokszorosított czéje látható.

Gyors gyógyhatás makacs gyomor- és altestbajok, gyomorgöres, nyálk, gyomorgés székrekedésnél, májbajok, vértolulás, aranyér és a legkülönbébb női betegségeknél. Egy eredeti doboz használati utasítással 1 frt.

Raktárak az ország minden nevezetesebb gyógyszerártaiban.  
**MOLL A. gyógyszerész cs. kir. udvari szállító, Bécs, Stadt, Tuchlauben 9.**

Szétküldés naponta utánvét mellett. 2 doboznál kevesebb nem küldetik.

Elismerés **MOLL A. urhoz Bécsben.**

Ülő foglalkozásomnál az ön Moll-féle Seidlitzporai igen jó hatást gyakorolnak; ismerem ezt egyszer s mindenkorra és szívvelyes „Isten fizesse meg“-et mondok érte; ezek a gyomrot jóvá és főt könnyűvé teszik.

Tisztelettel

Steinko P. J., lelkész Honnetschlag-ban.

## MOLL-FÉLE FRANCIA BORSZESZ ÉS SÓ

**Csak akkor valódi,** ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti fel és „A. Moll“ feliratu ónozáttal van zárva. A Moll-féle francia borszesz és só nevezetesen mint fájdalomcsillapító bedörzsölési szer köszvény, csuz és a meghülés egyéb következményeinél legismerteseb népszerű. — Egy ónozott eredeti üveg ára: 90 krajcár.

**FŐ-S ZÉTKÜLDÉS**

**Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által, BÉCS: I, Tuchlauben 9. sz.**

Vidéki megrendelések naponta póstautánvét mellett teljesítettek.

A raktárakban tessék határozottan MOLL A. aláírásával és védjegyével ellátott készítményeket kérni.

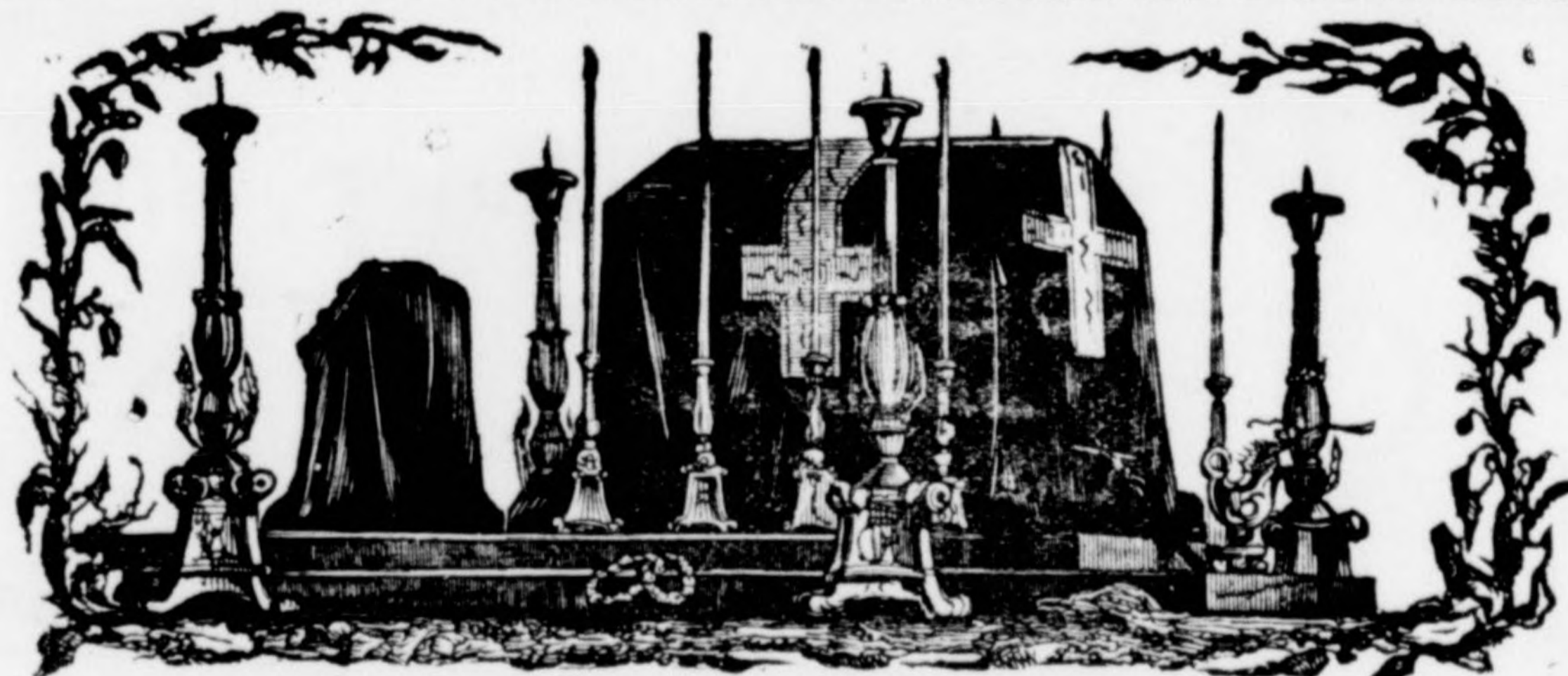
Szétküldés naponta utánvéttel. Két üvegnél kevesebb nem küldetik.

Elismerés MOLL A. gyógyszerész urhoz Bécs.

Kitűnő Moll-féle francia borszesz és sója vidékemen nagyserűen működik. Küldjön nekem 50 üveggel, mivel az emberiség segítségére készletet óhajtok tartani magamnál. Mély tisztelettel

Hornof, lelkész Micholup-ban.

Raktár Pécsen: Sipőcz István gyógyszerésznél és özv. Reeh V. keresked.



## „CONCORDIA“

első pécsi temetkezési vállalat

Kis-tér 11-ik szám.

Van szerencsénk a nagyérdemű közönség tudomására hozni, miszerin a legváltozatosabb ravatalozások felállítására — temetések rendezésére, — úgy a halottak szállítására létesített üzletünket újabb átalakítások, — mindennemű igényeknek megfelelő felszerelések beszerzése, valamint tapintatos rendező alkalmazása folytán jelenleg oly helyzetbe hoztuk, hogy minden osztályu temetkezéseket — úgy helyben mint a vidéken

**a legnagyobb pontossággal s az eddiginél és minden temetkezési vállalatnál**

**sokkal díszesebben és olcsóbban**

vagyunk képesek kiszolgáltatni.

Maradunk kiváló tisztelettel

„CONCORDIA“ első pécsi temetkezési vállalat tulajdonosai:

Fischer Simon, Krisztián József, Schubársky János, Wranitsch M.